

ϟ

# KARACA

**FRESHMIX  
NARENCİYE SIKACAGI**

KULLANIM KILAVUZU VE  
GARANTİ BELGESİ



Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



KARACA marka narenciye sıkacağını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünün de, diğer KARACA ürünleri gibi hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz. Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

Elektrikli cihaz kullanımında temel güvenlik tedbirlerine daima uymalıdır. "Cihazların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim ve yönetim sağlanmadıkça, bu cihazın fiziksel, duyu ve zihinsel yetenekleri engelli olan (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır."

- Cihazınızı prize takılı bırakmayın. Kullanmadığınız zaman ve servis gerektiren durumlarda fişini prizden çekiniz.
- Cihaz güç kaynağına takılıyken parçalarına ayırmayınız. Temizlemeden önce ve kullanmadığınızda güç kaynağından mutlaka çıkarınız.
- Cihaz çalışırken lütfen yanından ayrılmayınız. Çocukların cihazı kullanmalarına asla izin vermeyiniz.
- Cihazı ve kablo grubunu çocukların erişemeyeceği yerde bulundurunuz. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların, cihazı denetimsiz olarak kullanmasına izin verilmemelidir.
- Besleme kordonu hasarlanırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede nitelikli bir personel tarafından değiştirilmelidir.
- Gözetimsiz bırakılması durumunda ve montaj, sökme veya temizleme işlemlerinden önce cihaz, her zaman besleme kaynağından ayrılmalıdır.
- Elektrik çarpması ve yanım riskini önlemek için cihazı suya veya başka bir sıvuya batırmayınız.
- Cihaza ayaklarınız çiplakken veya elleriniz ve ayaklarınız ıslakken dokunmayınız.
- Güç kablosunu elektrik prizinden çıkarmak için hiçbir zaman elektrik kablosunu veya cihazın kendisini çekmeyiniz.
- Cihazı, sağlam ve düz bir yüzeye yerleştiriniz. Bir masanın ya da tezgahın kenarına koymayınız.
- Elektrik kablosunu bükmeyiniz veya cihazın etrafına sarmayınız.
- Kabloyu keskin kenarlardan ve sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Yalnızca imalatçı tarafından üretilen veya tavsiye edilen aksesuarları kullanınız.
- Cihazı dış mekanlar da kullanmayınız.
- Cihazın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğuuz yerin voltajına uygun olup

olmadığına dikkat ediniz.

- Cihaza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kablosu kullanmayınız. Cihazı, çalışan topraklı bir prize bağlayınız.
- Cihaz yalnızca, turuncögiller kategorisindeki meyveleri sıkma amaçlı olarak evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.
- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızdaki parçaları tamir etmeye, ayarlamaya veya değiştirmeye çalışmayın. Arıza olması durumunda yetkili servis ile irtibata geçiniz.
- Cihazın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız.
- Cihazı, ocak ve fırın gibi ısı kaynaklarına yakın bir yere koymayınız.
- Yanlış kurulum veya doğru olmayan, hatalı ya da ihmalkar kullanım nedeniyle kişilerin, hayvanların veya nesnelerin gördüğü zararlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Ürünün tüketiciye tesliminden sonra oluşan düşürme ve çarpma kaynaklı arızalar, dış yüzeydeki kırılmalar ve çizilmeler kullanıcı hatasıdır.

Yukarıdaki sebeplerden dolayı meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

### **Dikkat!**

Cihazın ambalaj kutusundaki hiçbir lastikli torba oyuncak olarak kullanılmamalıdır, lütfen herhangi bir kazaya sebep vermemek için bu torbaları çocuklardan uzak tutunuz.

## PARÇALARIN TANIMI



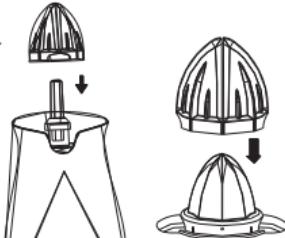
## KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı ambalajından çıkardıktan sonra ve kullanmaya başlamadan önce tüm mekanik parçalarının ve aksesuarlarının hasarsız olduğundan emin olunuz.
- Cihazın yiyeceklerle temas edecek olan tüm parçalarını yıkayıp kurutunuz.
- Cihazın dış yüzeyini ıslak bir bezle temizleyiniz.

## AKSESUARLAR

### Sıkma Konisi:

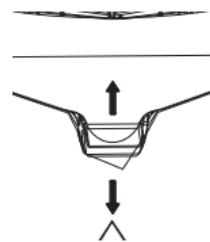
Büyük sıkma konisi, portakal gibi büyük turunçiller meyveleri içindir. Küçük sıkma konisi, limon gibi küçük turunçiller meyveleri içindir. Narenciye sıkacağı, büyük koni içine monte edilmiş küçük koni ile birlikte gelir. İki koniyi oklarla (şek. A) gösterildiği gibi ayırmak ve aynı zamanda küçük koniyi (şek. B) çıkarmak için ünitenin iki uzantısına hafifçe bastırınız. İki koniyi birleştirmek için yukarıdaki işlemi ters yönde gerçekleştiriniz.



Şekil A

Şekil B

**Not:** Büyük koni yalnızca küçük koni üzerine monte edildiğinde kullanılabilir. Narenciye sıkacağı haznesi ağızı Meyve suyu haznesinde yükseltilen (şek. C) veya indirilebilen (şek. B) bir ağız bulunur. Kullanım sırasında, cihazın ağızı yükseltilmiş bir konumdaysa meyve suyu haznede kalır. Öte yandan, ağızin indirilmiş konumda olması durumunda meyve suyu doğrudan ağızin altına yerleştirilen bardak veya kabın içine dökülür. Ağızin konumunu değiştirmek için ağızı hafif bir basınçla ağız yukarıya veya aşağıya hareket ettiriniz.



Şekil C

**Not:** Kullanımdan sonra ağız daima yükseltilmiş konumda olmalıdır (şek. C).

### CİHAZIN KULLANIMI

- Cihazı ısı kaynaklarından uzak, yatay ve dengeli bir yüzeye yerleştiriniz.
- Şekil A 'da belirtilen prosedürü takip ederek cihazı monte ediniz.
- Turunçiller meyvelerinin büyülüğüne göre koni türünü seçiniz ve haznenin ağını istenen konuma getiriniz: yükseltilmiş veya indirilmiş (Aksesuarlar ve Hazne Ağızı bölümüne bakınız).
- Elektrik kablosunu tamamen gevsetiniz ve fişini elektrik prizine takınız.
- Turunçiller meyvesini ikiye bölnüz ve her iki yarısını narenciye sıkacağı konisine hafifçe bastırınız. Narenciye sıkacağı dönmeye başlar. Narenciye sıkacağını durdurmak için konideki basıncı yavaşça durdurunuz.

### İpuçları ve Öneriler

Meyvelerden olabildiğince fazla meyve suyu elde etmek için, sürekli olarak bastırmak yerine turunçilleri koniye birkaç kez bastırınız.

### Dikkat!

- Koni üzerine çok fazla baskı yapılması motorun tıkanmasına neden olabilir.
- Narenciye sıkacağı arkaya arkaya iki dakikadan uzun süre çalıştırılmamalıdır.
- Motorun soğuması için her bir kullanım arasında beş dakika bekleyiniz.
- Elektrik kablosunun tezgah üstünden sarkmasına izin vermeyiniz.
- Koni hareket ederken kesici alet veya nesneler sokmayıniz.
- Kullandıktan sonra fişi elektrik prizinden çekiniz ve ağız yükseltilmiş bir

konumda yerleştiriniz (şek. C).

## **BAKIM ONARIM VE KULLANIMDA UYULMASI GEREKEN KURALLAR**

- Cihazınızın arızalanıp çalışmadiği durumlarda asla içini açıp tamir etmeyiniz.
- Cihaz yere düşürüldüğünde, sert bir cisim çarptığında, üzerinde herhangi bir kırık veya çatlak bölüm oluştuğunda lütfen çalıştmayınız ve yetkili servise başvurunuz.
- Kablosu veya fişi zarar görmüş ise asla değiştirmeyiniz, yetkili servise başvurunuz.
- Cihazınızı kablosundan tutarak taşımayıniz.
- Cihazı, prizden çıkarmak için fişini tutunuz asla kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazı, kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekiniz.

## **TEMİZLEME VE BAKIM**

- Herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce cihazın fişini elektrik prizinden mutlaka çekiniz.
- Narenciye sıkacağını söküñüz ve motor tabanı hariç olmak üzere tüm parçaları su ve bulaşık deterjanı ile yıkayınız. Motor tabanı yalnızca hafif nemli bir bezle temizlenmelidir.
- Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Cihazın gövdesini suya veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Kimyasal veya aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

## **UYARI!**

Gözetim altında olmayan çocuklar tarafından temizleme ve bakım işlemi yapılmamalıdır.

## **SAKLAMA**

Monte edilmiş, temizlenmiş ve kurutulmuş narenciye sıkacağını kuru bir yerde saklayınız.

Kullanım ömrü 7 yıl.

**Teknik Özellikler:**

220-240V AC, 50/60 Hz, 60W

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınız nakliye esnasında düşürmeyeiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müsteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**WEEE**

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardanoluştugu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**Üretici / İthalatçı Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San Sit. No: 24

Beylikdüzü-İstanbul/Türkiye

0212 412 44 00 (pbx)

[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Adres Mühendislik Elektronik ve Bilgisayar Sistemleri Sanayi ve Ticaret

**Telefon:** 0352 222 83 25

**Adres:** Gevhernesibe Mah. Atatürk Bulvarı Selamet Apt. Sümer Apt. No: 64/1 Kocasinan/Kayseri

**Servis Adı:** Akar Teknik

**Telefon:** 0446 212 00 00

**Adres:** Karaağaç Mah. Şehit Yüzbaşı Fatih Devravut Cad. No: 17/Z3 Erzincan

**Servis Adı:** Akcan Elektronik

**Telefon:** 0216 374 05 04

**Adres:** Velibaba Mah. B. Hayrettin Paşa Cad. No:1 41/C Pendik/İstanbul

**Servis Adı:** Avrupa Ofis Malzemeleri ve Teknik San. Tic. Ltd. Şti.

**Telefon:** 0534 899 65 53

**Adres:** Huzur Mah. 1135. Sok. No: 14/C Çankaya/Ankara

**Servis Adı:** Ayaz Soğutma ve Isıtma

**Telefon:** 0534 899 65 53

**Adres:** Osmangazi Mah. İbrahim Ethem Cad. No: 38 B/- Bayraklı/İzmir

**Servis Adı:** Bahá Teknik Servis

**Telefon:** 0412 235 30 93

**Adres:** Şeyh Şamil Mah. Medine Bulv. 637. Sok. Güneydoğu Yapı Kooperatifi 4. Kısım B-3 Blok Altı No: 9/D Bağlar/Diyarbakır

**Servis Adı:** Cemal Gökmen

**Telefon:** 0352 235 24 50

**Adres:** Fevzi Çakmak Mah. Sivas Cad. Yücele Apt. No: 99/B Kocasinan/Kayseri



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Çağrı Elektronik

**Telefon:** 0352 231 51 07

**Adres:** Fatih Mah. Mete Cad. No: 58 Kayseri

**Servis Adı:** Detay Elektronik

**Telefon:** 0246 223 48 02

**Adres:** Yayla Mah. 112 Hastane Cad. No: 42/B Isparta

**Servis Adı:** Erdem Teknik İşi

**Telefon:** 0534 899 65 53

**Adres:** Kocamustafapaşa Silivri Mah. Sümbülefendi Sok. No: 4/A Fatih/İstanbul

**Servis Adı:** Eren Büro Sistemleri

**Telefon:** 0282 260 25 45

**Adres:** Eskicami-Ortacami Mah. Hacı İsa Sok. No: 4/A Süleymanpaşa/Tekirdağ

**Servis Adı:** Faktör Grup Otomasyon Elektronik ve Mühendislik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

**Telefon:** 0352 222 30 32

**Adres:** Serçeönü Mah. Türkay Sok. No: 9/A Kocasinan/Kayseri

**Servis Adı:** Fasta Makro Bilgi İşlem Rek. Nak. ve Turizm Tic. Ltd. Şti.

**Telefon:** 0452 424 27 77

**Adres:** Mustafakemal Paşa Mah. Onur Sok. Mehmet Demircan Sitesi No: 11/A Fatsa/Ordu

**Servis Adı:** Ferro Teknik

**Telefon:** 0216 389 81 44

**Adres:** Sapanbağları Mah. Karaağaç Cad. No: 5/B Pendik/İstanbul



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Garanti Elektronik

**Telefon:** 0352 232 16 39

**Adres:** Hunat Mah. Nuh Naci Yazgan Cad. No: 17 C/-  
Melikgazi/Kayseri

**Servis Adı:** İpek Soğutma

**Telefon:** 0246 218 19 66

**Adres:** İstiklal Mah. 1102. Sok. No: 1/6 Merkez Isparta

**Servis Adı:** Kar Servis

**Telefon:** 0352 231 53 38

**Adres:** Sahabiye Mah. Yıldırım Cad. No: 43 A /-  
Kocasinan/Kayseri

**Servis Adı:** Kare Bilgisayar Mühendislik Hizmetleri

Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

**Telefon:** 0342 215 00 91

**Adres:** İncilipinar Mah. Gazimuhtarpaşa Bul.  
Ahmet Özkırışçı Apt. Altı No: 28/Ç Şehitkamil/Gaziantep

**Servis Adı:** Megatek Doğalgaz

**Telefon:** 0216 344 90 94

**Adres:** Ümraniye Esenevler Mah. Dalgıç Sok. No: 22 A  
Ümraniye/İstanbul

**Servis Adı:** Meseka

**Telefon:** 0452 423 83 81

**Adres:** Dumlupınar Mah. Sevgi Cad. No: 56 A/- Fatsa/Ordu

**Servis Adı:** Metin Yasarı

**Telefon:** 0212 465 16 29

**Adres:** Mimarsinan Mah. 98. Sok No: 1/B Esenler/İstanbul



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Odak Bilgisayar ve Güvenlik Sistemleri

**Telefon:** 0246 223 49 49

**Adres:** Pirimehmet Mah. 1766 Sok. No: 8/B Isparta

**Servis Adı:** Ordinat Mühendislik Elektromekanik Klima Servis  
Otomasyon Enerji İnşaat Taahhüt İthalat İhracat Sanayi ve  
Ticaret Limited Şirketi

**Telefon:** 0232 381 71 28

**Adres:** Meriç Mah. 5746/10 Sok. No: 15 Mtk Sitesi Bornova/İzmir

**Servis Adı:** Ömür Teknik

**Telefon:** 0282 653 53 55

**Adres:** Reşadiye Mah. Atatürk 2. Sok. Dükkan 1 No: 3/5  
Çorlu/Tekirdağ

**Servis Adı:** Öztürk Soğutma

**Telefon:** 0422 325 79 84

**Adres:** Çevre Yolu Üzeri Çevre Apt. Altı No: 1/1 Malatya

**Servis Adı:** Özkan Elektronik

**Telefon:** 0472 312 82 07

**Adres:** Çiftepınar Mah. Meryemana Cad. Ağrı

**Servis Adı:** Reyhan Topkara Art Mekanik İklimlendirme  
Havalandırma Sistemleri

**Telefon:** 0534 899 65 53

**Adres:** Fatih Mah. 1821. Sok. No: 9/A Bağcılar/İstanbul

**Servis Adı:** Salih Toknaz

**Telefon:** 0534 899 65 53

**Adres:** Şeyhkeramettin Mah. Semt Laçın Sok. No: 45/A Giresun



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Saritaş Teknik

**Telefon:** 0216 494 07 36

**Adres:** Orhan Gazi Mah. Vatan Cad. Çankırı Sok. No: 9  
D:1 Pendik/İstanbul

**Servis Adı:** Savranlar Bilgisayar Isıtma Kazan Sistemleri  
Alimünyum Doğrama Danışmanlık İnşaat Taahhüt Sanayi

**Telefon:** 0352 231 53 38

**Adres:** Gevhernesibe Mah. Gök Sok. Kılıçer Apt. No: 12/B  
Kocasinan/Kasyeri

**Servis Adı:** Sento Teknik Servis

**Telefon:** 0412 235 30 93

**Adres:** Peyas Mah. Belediye Cad. No: 6 A/-  
Kayapınar/Diyarbakır

**Servis Adı:** Teknikkent Bilişim Hizmetleri

**Telefon:** 0344 223 83 37

**Adres:** İsmet Paşa Mah. 36008. Sok. No: 5/A  
Dulkadiroğlu/Kahramanmaraş

**Servis Adı:** Teknoform Teknoloji Elektronik Telekomunikasyon  
Enerji Asansör Dayanıklı Tüketim İnşaat İthalat İhracat  
Mümessilik Danışmanlık Sanayi Ticaret

**Telefon:** 0352 222 30 32

**Adres:** Ahmet Yesevi Bulvarı Hunat Mah. Uçar Sok. No: 14/F  
Melikgazi/Kayseri

**Servis Adı:** Tem Teknik

**Telefon:** 0342 322 89 89

**Adres:** Güvenevler Mah. 29109 Nolu Sok. No: 5 A/0  
Şehitkamil/Gaziantep



## YETKİLİ SERVİSLER

**Servis Adı:** Tığlılar Teknik Servis

**Telefon:** 0246 201 20 60

**Adres:** Turan Mah. 112. Cad. No: 61 Isparta

**Servis Adı:** Uçar Bilgisayar

**Telefon:** 0216 374 05 04

**Adres:** Üniversite Mah. Çınar Sok. Mert Apt. No: 3  
Avcılar/Cihangir

**Servis Adı:** Uzmanlar Teknik Servis

**Telefon:** 0216 674 05 06

**Adres:** Çamçeşme Mah. Misakı Milli Cad. No: 43 A/1 İstanbul

**Servis Adı:** Vural Teknik

**Telefon:** 0216 471 34 88

**Adres:** Mevlana Mah. Nergiz Hanım Sok. No: 2/A-B  
Ataşehir/İstanbul

**Servis Adı:** Zener Elektronik

**Telefon:** 0352 222 30 32

**Adres:** Gevhernesibe Mah. Gök Sok No:10 A/-  
Kocasinan/Kayseri



## NARENCİYE SIKACAGI

### GARANTİ ŞARTLARI

#### GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve şartlar gereği 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- Sağlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacağından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi şarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahrifat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığından ya da tahrif edildiğinin tespiti içinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
  - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
  - Voltaj uyumsuzluğu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
  - Yangın, sel, su basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşeması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliği belirtilen tüketiciden başka hiç kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.



## NARENCİYE SIKACAĞI

### GARANTİ ŞARTLARI

8- Ürünün ayıplı olduğunu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11inci maddesinde yer alan;

- a) Sözleşmeden dönme,
- b) Satış bedelinden indirim isteme,
- c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d) Satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksiz ürün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketicisi, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



## NARENCİYE SIKACAĞI

### GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmamın:

**Ünvanı:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresi:** Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San Sit. No: 24  
Beylikdüzü-İstanbul/Türkiye

**Tel&Fax:** 0212 412 44 00 (pbx) - 0212 412 44 99

**Müşteri Hizmetleri:** +90 850 2525 572

**Web:** [www.karaca.com](http://www.karaca.com)

**KARACA ZÜCCACİYE TİCARET VE SANAYİ A.Ş.**

Yakuplu Merkez Mah.Birlik Cad.

No:24 Beylikdüzü/İSTANBUL

Tel: 0212 412 44 00 Fax: 0212 412 44 99

Marmara Kurumları V.D.5060024769

**Satıcı Firmamın:**

**Ünvanı:**

**Adresi:**

**Tel:**

**Yetkili Kişi:**

**Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:**

**Fatura Numarası:**

**Fatura Tarihi:**

**Teslim Tarihi ve Yeri:**

**Ürünün:**

**Cinsi:** Narenciye Sıkacağı

**Modeli:** Freshmix

**Model No:** 601

**Markası:** KARACA

**Seri Numarası:**

**Garanti Süresi:** 2 (iki) yıl

**Azami Tamir Süresi:** 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümruk ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.



# KARACA

## FRESHMIX CITRUS JUICER

USER'S MANUAL AND  
WARRANTY CERTIFICATE

EN



Customer Services  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)

Thank you for selecting the KARACA citrus juicer. We hope that this appliance will add convenience to your life, as other KARACA products do. In order to use your appliance efficiently, please read this user's manual carefully and keep it as a reference in future use.

## **IMPORTANT NOTES**

In the use of electric appliances, all fundamental safety instructions should be strictly observed. The appliance was not designed for being used by children or by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge, if they are not supervised during use.

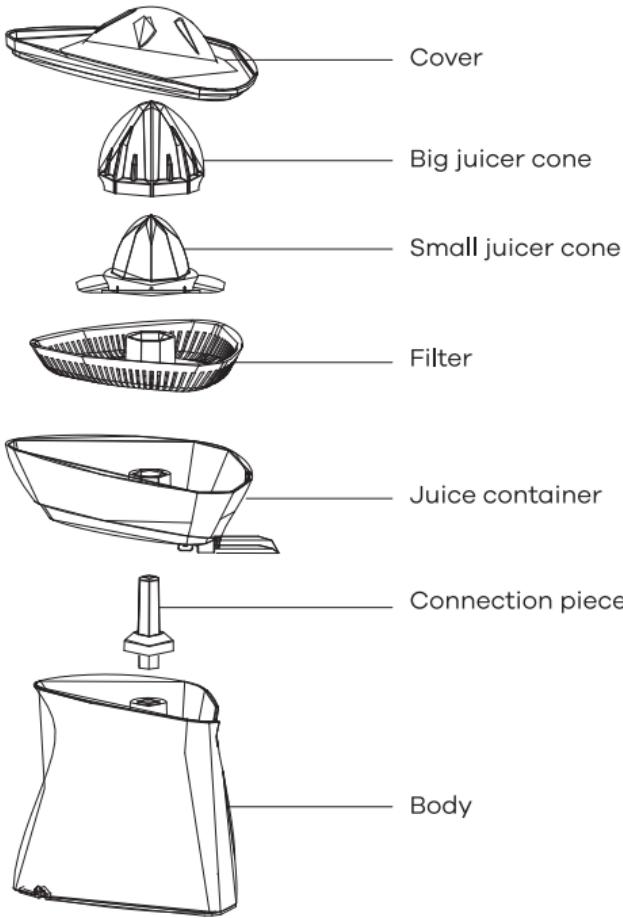
- Do not leave the appliance plugged in. Always unplug the appliance when it is not in use and before any cleaning or maintenance operation.
- Do not disassemble the appliance when it is plugged in. Always unplug the appliance before any cleaning operation and when it is not in use.
- Do not leave the appliance unattended when it is in use. Never allow children to operate the appliance.
- Keep the appliance and power cord items away from the reach of children. Never allow children to play with the appliance.
- This appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge only when they are under supervision and given instructions regarding the safe use of the appliance and potential dangers. Children should not play with the appliance and cleaning and maintenance should not be performed by children younger than 8 years and without supervision.
- Do not allow children to operate the appliance without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized technical service or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Always unplug the appliance when it is left unattended and before any assembly disassembly or cleaning operation.
- In order to avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance with naked feet, or wet hands or feet.
- For unplugging the appliance, do not pull the power cord or the appliance itself.
- Operate the appliance on a flat and stable surface and do not place it close to the edge of the table or countertop.
- Do not bend the power cord or wind it around the appliance.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Only use accessories produced or recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance outdoors.
- Check if the mains voltage is compatible with the voltage value specified on the appliance.

- In order to avoid breakdowns, do not use extension cables with inadequate current rating. Plug the appliance in a properly operating, grounding plug.
- The appliance was designed to juice citrus fruits in domestic use only.
- The appliance is for domestic use only and it should not be used for commercial or industrial purposes.
- Do not intervene in the appliance for purposes other than cleaning or maintenance. Do not attempt to repair, adjust or replace any part of the appliance. Please contact the authorized technical service in case of a breakdown.
- Avoid damaging the power cord or plug of the appliance.
- Do not place the appliance near heat sources such as stoves or ovens.
- The manufacturer does not assume liability for injury to human or animals or damage to property resulting from the wrong installation, misuse or negligent use of the appliance.
- Damages or breakdowns that occur as a result of impacts or falls after the delivery of the appliance to the consumer are considered as user error. Our company cannot be held responsible for breakdowns that may occur for reasons specified above, which would be out of the warranty coverage.

#### **Caution!**

Do not allow any plastic bag included in the packaging of the appliance to be used as a toy. Please keep plastic bags away from the reach of children in order to avoid accidents and injuries.

## DEFINITION OF PARTS



## BEFORE THE FIRST USE

- After removing the appliance from its packaging and before starting to use it, please make sure that all mechanical parts and accessories are free of damage.
- Wash and dry all parts in contact with food.
- Wipe the outer surfaces of the appliance with a damp piece of cloth.

## ACCESSORIES

### Juicer Cone:

The big juicer cone is used for bigger citrus fruits such as orange, while the small cone is intended for smaller citrus fruits such as lemon. The citrus juicer is delivered with the small cone inserted into the big cone. Gently press the two latches of the unit in order to separate the two cones (Figure A) as shown with arrows in the figures and remove the small cone from the big one (Figure B). On the other hand, you need to do the opposite in order to reunite the two cones.

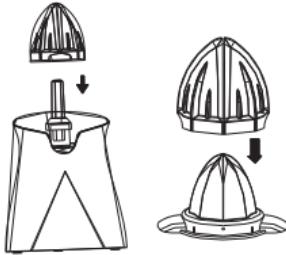
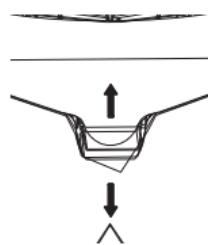


Figure A

Figure B

**Note:** The big cone can be used only when it is assembled on the small cone. On the juice container, there is an outlet that can be set upwards (Figure C) or downwards (Figure B). During use, when the outlet is set upwards, juice remains in the container, while it directly pours into the glass or container placed under the outlet, when the outlet is set downwards. In order to change the position of the outlet, you just need to gently move it upwards or downwards.



**Note:** Always leave the outlet in upwards position after use (Figure C).

Figure C

## OPERATION OF THE APPLIANCE

- Place the appliance on a flat and stable surface, away from heat sources.
- Assemble the appliance by following the procedure shown in Figure A.
- Choose the correct cone depending on the size of the fruits to be juiced and set the container outlet to the desired upwards or downwards position (please see the Accessories and Container Outlet section).
- Completely wind off the power cord and plug in the appliance.
- Cut the fruit into two pieces and gently press the halves on the cone one by one. The juicer will automatically start to rotate when you press the fruit on the cone. In order to stop the appliance, gradually decrease the pressure on the cone.

## Tips and Tricks

In order to get the highest possible amount of juice from fruits, press the fruit on the cone in intermittently, instead of pressing continuously.

## Caution!

- Applying excessive pressure on the cone may block the motor of the appliance.
- Do not operate the citrus juicer in a continuous manner for longer than two minutes.
- Give five minutes' break after every use in order to allow the motor to cool down.

- Do not allow the power cord to tangle from the countertop.
- Do not touch with sharp objects when the cone is rotating.
- After use, unplug the appliance and set the outlet to the upwards position (Figure C).

### **RULES TO OBSERVE DURING MAINTENANCE, REPAIR AND USE**

- Never attempt to disassembly and repair the device when it is broken down.
- Do not operate the appliance and contact the authorized technical service when it is dropped on the floor, hit to a hard object or it has cracks or breaks on the surface.
- Never attempt to replace damaged power cord or plug contact the authorized technical service.
- Do not move the appliance by holding the cable.
- When unplugging the appliance, always hold the socket with one hand and never remove the plug by pulling the cable.
- Keep the appliance unplugged when it is not in use.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before any cleaning or maintenance operation, always unplug the appliance.
- Disassembly the citrus juicer and wash all parts other than the body containing the motor with water and dishwashing soap. The body can be only cleaned by use of a damp piece of cloth.
- Do not machine wash any part of the appliance.
- Do not immerse the body in water or other liquids.
- Do not use chemicals or abrasive substances for cleaning.

### **CAUTION!**

Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.

### **STORAGE**

Store the citrus juicer in a dry place, after it is assembled, cleaned and dried.

Economic life: 7 years

**Technical Specifications:**

220-240V AC, 50/60 Hz, 60W

**Points to Consider During Transportation and Handling**

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

**This device complies with the AEEE Directive.**

**WEEE**

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste.

Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



**Manufacturer/Importer Company:**

Karaca Zuccaciye Ticaret ve Sanayi A.S.

Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San. Sit. No: 24

Beylikduzu-Istanbul, TURKEY

0212 412 44 00 (pbx)

[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## CITRUS JUICER

### WARRANTY CONDITIONS

#### COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.

2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.

3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.

4- The warranty will be invalid if there is the invoice or the Warranty Certificate is altered, or if the original serial number on the product is removed or altered.

5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.

6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions. The following situations are also out of the warranty coverage:

- Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.

- Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.

- Damages and breakdowns caused by disasters such as fire, flooding or stroke of lightening, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.

7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.



## CITRUS JUICER

### WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in article 11 of the Turkish Consumer Protection Law number 6502:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. The consumer is entitled to exercise the free of charge repair right with either the manufacturer or the importer. The seller, manufacturer and importer are severally responsible for the exercise of this right.

10- In case consumer opts for exercising the free of charge repair right and if;

- the product gets defective again during the warranty period, or
- the maximum allowed time for repair exceeded, or
- it is stated by the authorized technical service, seller, manufacturer or importer in a report that repair is not possible, the consumer will be entitled to claim for refund or price discount in proportion to the defect or, if possible, replacement of the product with a non-defective equivalent by the seller, and the seller cannot refuse to comply with the claim. The seller, manufacturer and importer are severally responsible for complying with the claim.

11- For any dispute arising out of the exercise of the rights under the Law number 6502, the consumer will be entitled to apply to the Consumer Arbitration Committee or Consumer Court located where the consumer is settled or consumer transactions are carried out.

12- In case this Warranty Certificate is not delivered by the seller, the consumer will be entitled to apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance of the Ministry of Customs and Trade.

  
**KARACA**

## **CITRUS JUICER**

### **WARRANTY CERTIFICATE**

The manufacturer's or Importer's

**Business Title:** Karaca Zuccaciye Ticaret ve Sanayi A.S.

**Address:** Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San. Sit. No: 24  
Beylikduzu-Istanbul/TURKEY

**Phone & Fax Number:** 0212 412 44 00 (pbx) – 0212 412 44 99

**Customer Services:** +90 850 2525 572

**Web:** [www.karaca.com](http://www.karaca.com)

**KARACA ZÜCCACIYE TİCARET VE SANAYİ A.Ş.**

Yakuplu Merkez Mah.Birlik Cad.  
No:24 Beylikduzu/İSTANBUL

Tel: 0212 412 44 00 Fax: 0212 412 44 99

Marmara Kurumlar V.D.5060024769

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

**Invoice Number:**

**Invoice Date:**

**Date and Place of Delivery:**

**The product's**

**Type:** Citrus Juicer

**Model:** Freshmix

**Model No:** 601

**Brand:** KARACA

**Serial Number:**

**Warranty Period:** 2 (two) years

**Maximum Allowed Repair Time:** 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2914 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.



# KARACA

**FRESHMIX  
ZITRUSPRESSE**

BENUTZERHANDBUCH UND  
GARANTIESCHEIN

DE



Kundenhotline  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)

Vielen Dank, dass Sie sich für die Zitruspresse von KARACA entschieden haben. Wir hoffen, dass auch dieses Produkt Ihnen wie andere Produkte von Karaca das Leben erleichtern wird. Um eine gute Effizienz Ihres Geräts zu erzielen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Erfordernisse auf.

## **WICHTIGE HINWEISE**

Beim Einsatz elektrotechnischer Geräte sind die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen stets zu befolgen. „Solange eine Aufsicht und Verwaltung durch eine für die Sicherheit des Geräts verantwortliche Person nicht gewährleistet ist, darf das Gerät seitens körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten (einschließlich Kindern) oder unerfahrenen Personen keineswegs eingesetzt werden.“

- Lassen Sie Ihr Gerät nicht angeschlossen. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden und für den Fall einer Wartung, ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät im angeschlossenen Zustand nicht auseinanderbauen. Vor der Reinigung und für den Fall, dass Sie das Gerät nicht nutzen werden, ziehen Sie unbedingt den Stromstecker.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht außer Aufsicht. Lassen Sie niemals zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Kabelgruppe außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann seitens Kinder über 8 Jahren und seitens körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten oder unerfahrenen Personen eingesetzt werden, wenn diese auf einen sicheren Einsatz des Gerätes angewiesen sind oder unter Aufsicht stehen und eventuelle Gefahren im Zusammenhang mit dem Einsatz des Geräts ausdrücklich verstanden haben. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungspflege darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Unbeaufsichtigte Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Ein beschädigtes Versorgungskabel muss durch den Hersteller oder dessen Serviceagentur oder durch ein gleich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um gefährlichen Situation vorzubeugen.
- Das Gerät muss in Fällen ohne Aufsicht, vor der Montage, Demontage oder vor der Reinigung stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nähern Sie sich nicht mit bloßen Füßen oder feuchten Händen und Füßen an das Gerät.
- Um das Gerät auszustecken, ziehen Sie nicht das Versorgungskabel oder das Gerät.
- Das Gerät auf einer flachen, stabilen und temperaturbeständigen Fläche aufstellen. Nicht am Rand eines Tisches oder einer Theke abstellen.
- Das Versorgungskabel nicht knicken und nicht um das Gerät wickeln.

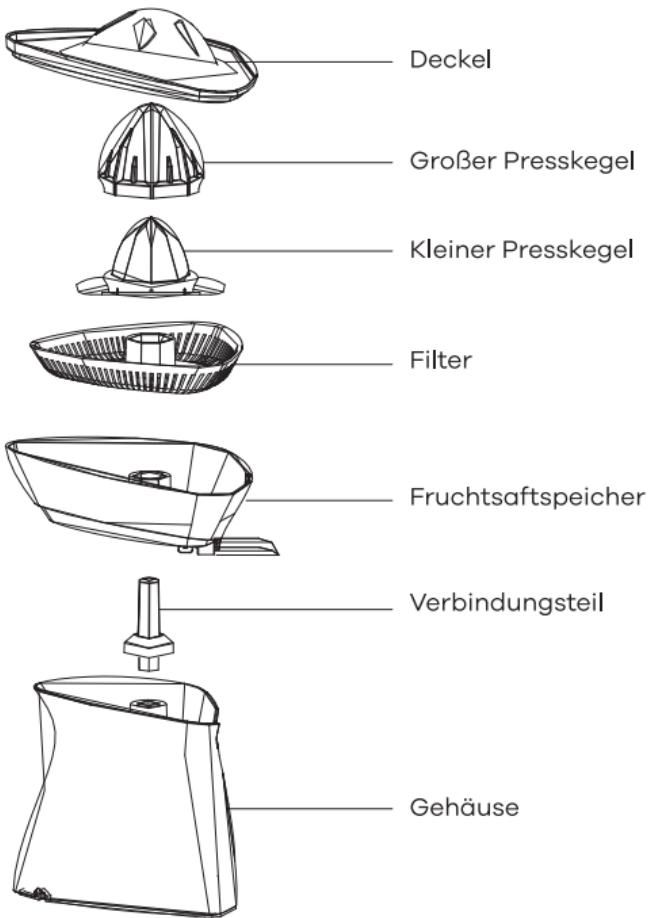
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten.
- Nur die vom Hersteller hergestellten oder empfohlenen Zubehörteile benutzen.
- Das Gerät nicht im Freien einsetzen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf Ihrer Toastmaschine genannte Spannung mit der Spannung Ihres Standorts übereinstimmt.
- Um eine Beschädigung Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht ausreichend Strom liefern. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine funktionsfähige geerdete Steckdose an.
- Um dem Gerät nicht zu schaden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die keine ausreichende Energie liefern. Das Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Das Gerät ist ausschließlich für das häusliche Pressen von Zitrusfrüchten bestimmt.
- Ihr Gerät ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für kommerzielle oder industrielle Zwecke verwendet werden.
- Nehmen Sie an Ihrem Gerät ausschließlich Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen vor. Die Teile des Geräts keinesfalls instandsetzen, einstellen oder austauschen. Im Störungsfall wenden Sie sich an den zuständigen Service.
- Vermeiden Sie alles, was Kabel und Stecker des Geräts beschädigen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen und Herde auf.
- Unsere Firma übernimmt keinerlei Sach-, Personen- oder Tierschäden aufgrund einer fehlerhaften Installation des Geräts, einer fehlerhaften oder groben Verwendung.
- Umstände, die nach einer Auslieferung des Geräts an den Benutzer zustande kommen, wie z.B. Fehlfunktionen aufgrund Herunterfallens, Brüche am Außengehäuse oder Kratzer auf der Außenfläche werden als Benutzerfehler betrachtet.

Unsere Firma übernimmt keine Haftung für Störungen aufgrund o.g. Gründe. Jegliche Behandlung des Geräts in solch einem Fall erfolgt ohne Garantie.

### **Achtung!**

Die Beutel in der Verpackung des Geräts sind kein Spielzeug und dürfen als solches nicht verwendet werden. Bitte halten Sie diese Beutel von Kindern fern, um unerwünschten Unfälle zu vermeiden.

## BESCHREIBUNG DER TEILE



## VOR DEM GEBRAUCH

- Stellen Sie nach dem Auspacken und vor der Verwendung des Geräts sicher, dass alle mechanischen Teile und Zubehörteile unbeschädigt sind.
- Waschen und trocknen Sie alle Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch.

## ZUBEHÖR

### Presskegel:

Der große Presskegel ist für große Zitrusfrüchte wie Orangen geeignet. Der kleine Presskegel ist für kleine Zitrusfrüchte wie Zitronen bestimmt. Die Zitruspresse wird mit einem in den großen Presskegel montierten kleinen Presskegel geliefert. Um die beiden Presskegel wie durch die Pfeile angezeigt zu trennen (Abbildung A) und gleichzeitig den kleinen Presskegel zu entfernen (Abbildung B, drücken Sie leicht auf die beiden Verlängerungen des Geräts. Um die beiden Presskegel zusammenzuführen, führen Sie o.g. Vorgang verkehrt rum aus.

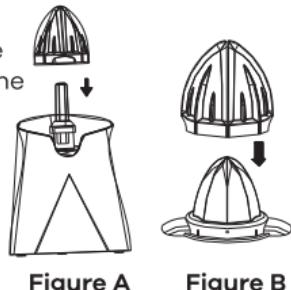


Figure A

Figure B

**Hinweis:** Der große Presskegel kann nur verwendet werden, wenn er auf dem kleinen Presskegel montiert ist. Im Fruchtsaftspeicher befindet sich eine Öffnung, die erhöht (Abbildung C) oder abgesenkt (Abbildung D) werden kann. Befindet sich während des Gebrauchs des Geräts die Öffnung im erhöhten so verbleibt der Fruchtsaft im Speicher. Im abgesenkten Zustand der Öffnung fließt der gepresste Fruchtsaft direkt in ein Glas bzw. eine Tasse, das bzw. die unter der Öffnung steht. Um die Position der Öffnung zu ändern, die Öffnung mit leichtem Druck nach oben bzw. nach unten bewegen.

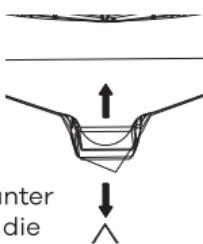


Figure C

**Bemerkung:** Es empfiehlt sich, nach dem Gebrauch die Öffnung stets im erhöhten Zustand zu lassen. (Abbildung C)

## VERWENDUNG DES GERÄTS

- Stellen Sie das Gerät auf eine waagrechte und stabile Oberfläche, fern von jeglichen Wärmequellen.
- Installieren Sie das Gerät, indem Sie die Anweisungen in Abbildung A befolgen.
- Wählen Sie entsprechend der Größe der Zitrusfrüchte den Presskegel aus und bringen Sie die Öffnung des Saftspeichers in die gewünschte Position: erhöht oder abgesenkt (vgl. Abschnitt Zubehör und Saftspeicher).
- Lösen Sie das Netzkabel vollständig und stecken Sie den Stecker ein.
- Teilen Sie die Zitrusfrucht in zwei Hälften und drücken Sie beide Hälften vorsichtig auf die Kegelpresse. Die Zitruspresse beginnt sich zu drehen. Um die Zitruspresse zu stoppen, reduzieren Sie langsam den Druck auf dem Presskegel.

## Tipps und Empfehlungen

Um so viel Saft wie möglich aus den Früchten zu gewinnen, drücken Sie die Zitrusfrüchte mehrmals auf den Zapfen, anstatt sie kontinuierlich zu pressen.

## **Achtung!**

- Zu viel Druck auf den Presskegel kann zu einer Verstopfung des Motors führen.
- Die Zitruspresse darf nicht länger als zwei Minuten hintereinander betrieben werden.
- Warten Sie zwischen jedem Einsatz fünf Minuten, um den Motor abzukühlen zu lassen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über der Theke ragen.
- Führen Sie während des Betriebs keine Schneidwerkzeuge oder sonstige Gegenstände in den Presskegel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker ziehen und mit angehobener Öffnung lagern (Abb. C).

## **REGELN ZUR INSTANDHALTUNG, INSTANDSETZUNG UND VERWENDUNG**

- Bei Störungen oder Ausfällen öffnen bzw. reparieren Sie Ihr Gerät niemals.
- Nach einem Fall des Geräts oder einem Stoß durch einen harten Gegenstand, bei Brüchen oder Rissen des Gehäuses das Gerät bitte nicht betrieben. Setzen Sie sich bitte mit dem autorisierten Kundendienst in Verbindung.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, diese keineswegs ersetzen. Setzen Sie sich bitte mit dem autorisierten Kundendienst in Verbindung.
- Tragen Sie Ihr Gerät nicht am Kabel.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, halten Sie den Stecker fest. Nicht am Kabel ziehen.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät ausführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie die Zitruspresse auseinander und waschen Sie alle Teile außer dem Motorboden mit Wasser und Spülmittel. Der Motorboden darf nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden.
- Keines der Teile des Geräts in der Spülmaschine waschen.
- Das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder eine andere Feuchtigkeit tauchen.
- Verwenden Sie keine chemischen oder ätzenden Mittel.

## **HINWEIS!**

Eine Reinigung bzw. Wartung des Geräts darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

## **LAGERUNG**

Lagern Sie die zusammengebaute, gereinigte und getrocknete Zitruspresse an einem trockenen Ort.

Die Lebensdauer beträgt 7 Jahre.

## **TECHNISCHE DATEN**

220-240V AC, 50/60 Hz, 60W

## **Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand**

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden an Teilen während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der normalen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind Ausfälle und Transportschäden von der Garantie ausgeschlossen.

## **Entspricht der AEEE-Verordnung.**

## **WEEE**

Dieses Gerät darf nicht entsorgt werden, da es aus recycelten Teilen besteht, die den WEEE-Richtlinien entsprechen. Bitte wenden Sie sich zum Recycling an die nächstgelegene Sammelstelle.



## **Hersteller / Importeur Firma:**

Karaca Zuccaciye Ticaret ve Sanayi A.S.

Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San Sit. No: 24

Beylikduzu-Istanbul/Turkiye

0212 412 44 00 (pbx)

[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## ZITRUSPRESSE

### GARANTIEBEDINGUNGEN

#### BEDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage der Garantie erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantiekarte während der Garantiedauer aufbewahrt werden.

2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß den Bedingungen auf längere Fristen verlängert werden (wie etwa 2-5 Jahre).

3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist wird das Datum der Rechnung beachtet; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantiekarte sowie der Rechnung oder Rechnungskopie zwingend erforderlich.

4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantiekarte oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.

5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen. Ferner sind die folgenden Schadensfälle aus der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
- Schäden und Defekte, die entstehen können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der in Gerätebeilage angegebenen Spannung abweicht.

• Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Tragen nach Lieferung an den Kunden entstehen.

7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantiekarte angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt ist ganzheitlich mitsamt allen Teilen in der Garantie eingeschlossen.



## ZITRUSPRESSE

### GARANTIEBEDINGUNGEN

8- Der Verbraucher kann eines der folgenden Ansprüche gem. Art. 11 des Türkischen Gesetzes Nr. 6502 für Verbraucherschutz falls er feststellt, dass das Produkt Mängel aufweist:  
a) Rücktritt vom Kaufvertrag,  
b) Forderung von Preisnachlass,  
c) Forderung von kostenfreier Reparatur,  
d) Ersatz des Produkts mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf kostenfreie Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen oder zu veranlassen ohne Forderung irgendwelcher Entgelte für Arbeitsaufwand, Ersatzteilen oder dergleichen. Der Verbraucher kann sein Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegen den Hersteller oder dem Importeur geltend machen. Der Verkäufer, der Hersteller sowie der Importeur haften gesamtschuldnerisch für diesen Anspruch des Käufers.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur durch den Verbraucher

- das Produkt erneut defekt wird
- die maximale Reparaturfrist überschritten wird
- durch die autorisierte Reparaturwerkstatt, den Verkäufer, den Hersteller oder Importeur mit einem Bericht belegt wird, dass die Reparatur nicht möglich ist, ist der Verkäufer berechtigt, den Verkaufspreis zurückzuerstatten zu lassen, Preisnachlass im Verhältnis des Mangels zu verlangen oder nach Möglichkeit den Ersatz mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderung des Verbrauchers nicht zurückweisen. Bei Nichterfüllung dieser Forderung haften Verkäufer, Hersteller und Importeur gesamtschuldnerisch.

11- Bei Uneinigkeiten die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers aufgrund des Gesetzes Nr. 6502 entstehen können, kann der Verbraucher sich an den

Verbraucherschlichtungsausschuss oder an das Schiedsgericht für Verbraucherschutz innerhalb seinem Wohnort wenden oder in jenem Ort, in welchem die Verbraucheraktion stattgefunden hat.

12- Bei Nichtaushändigung dieser Garantiekunde durch den Verkäufer kann sich der Verbraucher an das Generaldirektorat für Verbraucherschutz und Marktüberwachung des Ministeriums für Zoll und Handel wenden.

KARACA

## ZITRUSPRESSE

### GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller- oder Importeur Firma:

**Handelsname:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.S.

**Adresse:** Yakuplu Merkez Mah. Birlik Cad. Beysan San. Sit. No: 24  
Beylikduzu-Istanbul/Türkei (Türkei)

**Tel & Fax:** 0212 412 44 00 (pbx) – 0212 412 44 99

**Kundenhotline:** +90 850 2525 572

**Web:** [www.karaca.com](http://www.karaca.com)

**KARACA ZÜCCACIYE TİCARET VE SANAYİ A.Ş.**

Yakuplu Merkez Mah.Birlik Cad.

No:24 Beylikduzu/İSTANBUL

Tel: 0212 412 44 00 Fax: 0212 412 44 99

Marmara Kurumlar V.D.5060024769

Daten des Verkäufers:

**Handelsname:**

**Adresse:**

**Tel.:**

**Befugte Person:**

**Unterschrift und Stempel der befugten Person:**

**Rechnungsnummer:**

**Datum der Rechnung:**

**Datum und Ort der Lieferung:**

**Daten des Produkts:**

**Art:** Zitruspresse

**Modell:** Freshmix

**Modell No:** 601

**Marke:** KARACA

**Seriennummer:**

**Garantiefrist:** 2 (zwei) Jahre

**Maximale Nachbesserungszeit:** 20 (zwanzig) Werkstage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.





کاراچا

# KARACA



Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)